

STEP 3 We'll let you know how to pay.

We only accept Japanese yen.
このタクシーは、「現金(¥/円)」でお支払ください。
韓 이 택시는 「현금(¥/엔)」으로 지불해 주십시오.

We accept credit cards.
このタクシーは、「クレジットカード」も利用できます。
繁 这台計程車，可以使用「信用卡付費」。
簡 本出租车可以使用「信用卡」支付。
韓 이 택시는 신용카드도 이용하실 수 있습니다.

We can not accept credit cards.
このタクシーは、「クレジットカード」がご利用できません。
繁 这台計程車，無法使用「信用卡付費」。
簡 本出租车暫不支持「信用卡」支付。
韓 이 택시는 신용카드를 이용하실 수 없습니다.

會計時の確認をいたします。
繁 付費時確認金額。簡 付費時請確認好金額。
韓 지불방법은 계산할 때 확인하겠습니다.

※Some credit cards issued outside of Japan may not be accepted. Please pay in cash if your card is not accepted.
※海外で発行されたカードが利用できない場合があります。その場合、現金でのお支払いとなりますのでご注意ください。

※敬請注意，當海外發行的信用卡無法使用時，請以現金付費。
※敬請注意，如遇海外發行的信用卡無法正常使用時，請使用現金付費。
※해외에서 발행된 신용카드는 이용하실 수 없는 경우가 있습니다. 이 경우에는 현금으로 지불하셔야 하오니 주의해 주십시오.



STEP 4 We are going to depart now. Fasten your seat belt, please. Thank you for not smoking.

出発します。シートベルトをご着用ください。車内は禁煙です。
繁 即將出發。請繫上安全帶。車內禁止吸煙。簡 即將出發。請系好安全帶。車內禁止吸煙。
韓 출발하겠습니다. 안전벨트를 착용해 주십시오. 차내는 금연입니다.

I'd like to change my destination.
行く先を変更したいです。
繁 我想變更目的地。簡 我想變更目的地。
韓 목적지를 변경

Go back to the STEP 1 and confirm the destination again.
(乘客)「行く先を変更したい」→STEP1へ戻り、再度行く先の確認します。
繁 (乘客)「我想變更目的地」→回到 STEP 1, 再次確認目的地。簡 (乘客)「我想變更目的地」→回到 STEP 1, 重新確認目的地。
韓 (승객)「목적지를 변경하고 싶습니다。」→STEP 1으로 돌아가 새로운 목적지를 확인합니다.



Do you take the toll road?
高速(有料)道路は使いますか?
繁 要走高速(付費)道路嗎?
簡 要走高速(收費)道路嗎?
韓 고속도로(유료)를 이용하시겠습니까?

There will be additional cost about 000 yen.
高速(有料)道路は別途 000 円程度です。
繁 高速(付費)道路另加收 000 日元左右。
簡 高速(收費)道路須另外加收 000 日元左右。
韓 고속도로(유료)는 별도운임이 000엔 정도 추가됩니다.



STEP 5 We arrived at the destination. Please check the meter to find your fare. I can't give you a discount.

目的地に到着しました。お支払料金はメーターの表示料金です。割引できません。
繁 抵達目的地了。請您支付碼表上所顯示的金額。不打折扣。簡 目的地到了。請您按計價器上顯示的金額付費。車費不能打折。
韓 목적지에 도착하였습니다. 지불하실 요금은 미터기에 표시된 금액을 확인해 주십시오. 할인은 되지 않습니다.



Do you have everything? Have a nice day.
お忘れ物はございませんか? いってらっしゃい、よい一日を!
繁 請問有沒有忘記東西呢? 一路平安, 祝您有個愉快的一天!
韓 잊으신 물건은 없으십니까? 감사합니다. 즐거운 하루 되십시오!

乗務員の方へ こんな時どうする?

CASE.1 料金と時間を再度聞かれた場合
STEP2でご案内する
※料金、時間は余裕を持って提示してください。

CASE.2 目的地がMAPに載っていない場合
The destination is not found on the map. Do you have anything that includes the name or address of your destination?
目的地がMAP上にありません。目的地の名前か住所がわかるものをお持ちですか?
繁 在地圖上沒有顯示目的地。您持有任何表示目的地的名稱或地址的東西嗎?
簡 在地圖上沒有顯示目的地。您持有任何標有目的地名稱或地址的東西嗎?
韓 목적지가 지도상에 없습니다. 목적지의 이름이나 주소를 알 수 있을만한 무엇인가를 가지고 계십니까?

CASE.3 I'd like to exchange the money. 両替をしたいのですが
您要換錢是嗎? 我想換錢。
繁 You can find some of money exchanges. 一部ですがMAPに載せています。 I'm not sure if the bank deals in all currencies. 全ての通貨を取り扱っているかはわかりません。
繁 地圖上有部分記載。 我不知道是否所有的貨幣都能兌換。
簡 圖上有部分記載。 不知道是否提供全部币种兌換服務。
韓 일부 환전소가 지도에 표시되어 있습니다. 모든 통화(화폐)를 취급하고 있는지는 모르겠습니다.

CASE.4トラブル発生の場合
There is something wrong with the car. Please wait a moment. Please take another taxi. I'm sorry for the inconvenience.
トラブルが発生しました。しばらくお待ち下さい。申し訳ありません。別のタクシーにお乗換えください。
繁 發生糾紛(問題)了。請稍等。 對不起! 請您換別台計程車。
簡 发现问题, 請稍等。 很抱歉, 請您另換一台出租車。
韓 트러블이 발생하였습니다. 잠시만 기다려 주십시오. 죄송합니다. 다른 택시로 갈아타 주십시오.

Communication Sheet For Taxis



コミュニケーションシート/タクシー版
繁 會話板/計程車篇 簡 會話板/出租車篇
韓 의사소통 시트/ 택시편

青森県タクシー協会弘前支部
TEL0172-27-7778
2016年4月現在

From Boarding to Arrival

Hello. Welcome to Hirosaki. I don't speak foreign languages.
こんにちは、ようこそ弘前へ。私は外国語をしゃべることができません。
繁 你好。歡迎來到弘前。對不起, 我不會說外語。簡 你好。欢迎来到弘前。对不起, 我不会说汉语。

STEP 1 Do you have anything that shows your destination?

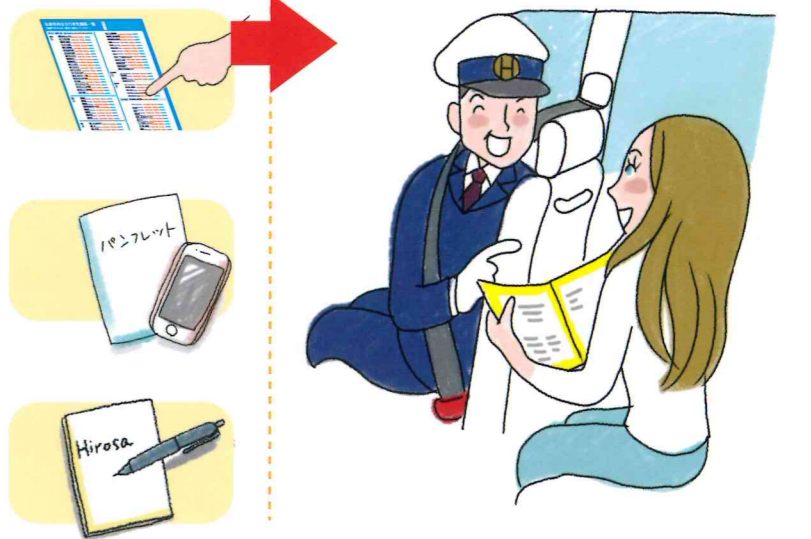
行きたい場所を示すものを何かお持ちですか?
繁 您持有任何表示目的地的東西嗎?
簡 您持有任何標示有目的地的東西嗎?
韓 가시고 싶은 곳을 알 수 있는 무엇인가를 가지고 계십니까?

Please point where you'd like to go. (Please refer to the blue page.)
行く先一覧を指差してください。(青ページを参照ください)
繁 請在目的地的一覽表上指出所要前往的地方。(請參閱藍頁)
簡 請在目的地列表上指出需要前往的地点。(請參閱藍頁)
韓 목적지 시설 일람표에서 가실 곳을 손가락으로 짚어 주십시오. (파란색 페이지를 참조해 주십시오)

Do you have anything that shows the name or address of your destination?
目的地の名前か住所がわかるものをお持ちですか?
繁 您持有任何表示目的地的名稱或是地址的東西嗎?
簡 您持有任何標示有目的地名稱或地址的東西嗎?
韓 목적지의 이름이나 주소를 알 수 있을만한 무엇인가를 가지고 계십니까?

Please write down where you'd like to go.
行きたい場所をメモで書いて下さい。
繁 請寫下您的目的地。
簡 請写下您想要去的地点。
韓 가시고 싶은 곳을 메모해 주십시오.

Where would you like to go? Please point where you'd like to go.
目的地はどちらですか? 行く先を指差して下さい。
繁 您的目的地是哪裡? 請指著目的地。
簡 您的目的地是哪里? 請指著目的地。
韓 목적지는 어디입니까? 가실 곳을 손으로 짚어 주십시오.



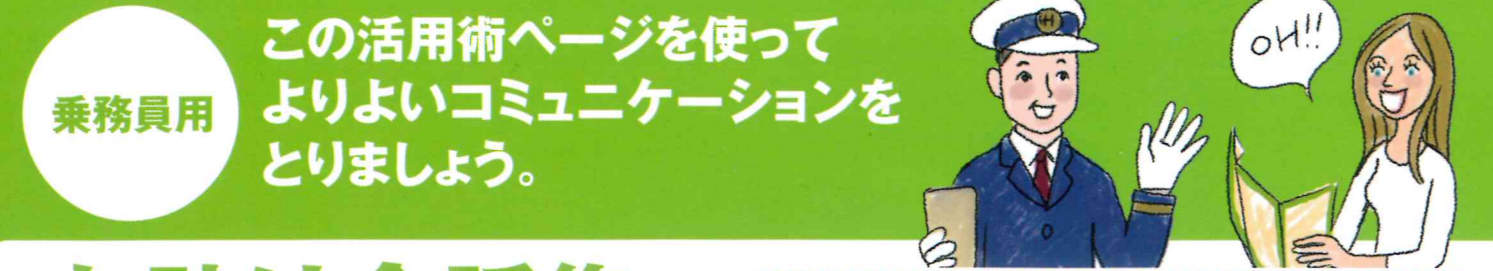
STEP 2 We'll let you know the approximate fare and the time to take.

おおよその料金の目安、時間の目安をお知らせします。
繁 將會告知您大概所需車費以及所需時間。簡 将会告知您大概所需車費以及所需時間。
韓 대략적인 요금과 시간을 알려 드리겠습니다.

Rates may vary depending on the weather and road conditions. The fare is for reference only.
天候や道路状況により金額が上下します。あくまでの目安です。
繁 根據天候以及道路狀況，所需車費將會有所變動。這只是大概的所需金額。
簡 以上提示的是大概的金額。实际车費将会根据天候以及道路状况相应调整。

[Travel time (minute)]	[所要時間(分)]	繁 [所需時間(分鐘)]	簡 [所需時間(分钟)]	韓 [소요시간(분)]							
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60~
[Approximate cost (JPY)]	~1,000	3,000~3,500	7,000~8,000								
[概算料金(円)]	1,000~1,500	3,500~4,000	8,000~9,000								
繁 [大概所需車費(日元)]	1,500~2,000	4,000~5,000	9,000~10,000								
簡 [大概所需車費(日元)]	2,000~2,500	5,000~6,000	10,000~								
韓 [예상요금(엔)]	2,500~3,000	6,000~7,000	※料金、時間は余裕を持って提示してください。								





乗務員用

この活用術ページを使って よりよいコミュニケーションをとしましょう。

お助け会話集

Please use this part to communicate with each other,

指を差して相手に伝えて下さい。 韓 손으로 짚어서 의사소통해 주세요.

Yes.

はい

繁 是

簡 是

韓 네

No.

いいえ

繁 不是

簡 不是

韓 아니요

My apologies.

申し訳ございません

繁 对不起

簡 对不起

韓 죄송합니다

Certainly.

かしこまりました

繁 知道了

簡 知道了

韓 알겠습니다

We are here now.

いまここです

繁 現在在這裡

簡 现在在这里

韓 현재 여기입니다

Please repeat again.

もう一度お願いします

繁 再一次

簡 请再重复一遍

韓 다시한번 부탁드립니다

Is it OK here?

こちらでよろしいですか?

繁 這裡可以嗎?

簡 (停)这里可以嗎?

韓 여기가 맞으십니까?

Please wait a minute.

少々お待ちください

繁 请稍候

簡 请稍候

韓 잠시만 기다려 주십시오

I am waiting for you.

ここで待っています

繁 在這裡等候

簡 我在这里等您

韓 여기서 기다리겠습니다

Take me to the hospital.

病院に連れて行ってください

繁 請帶我去醫院

簡 请送我去医院

韓 병원에 데려다 주십시오

Where can I find an ATM?

ATMの場所はどこですか?

繁 請問ATM在哪裡?

簡 请问ATM在哪里?

韓 ATM 장소는 어디입니까?

I would like to change my destination.

行く先を変更したいです

繁 我想變更目的地

簡 我想變更目的地

韓 갈 곳을 변경하고 싶습니다

I'd like to go to the restroom.

トイレに行きたいです

繁 想上廁所

簡 想上廁所

韓 화장실에 가고 싶습니다

It can be tough to catch a taxi around here. How are you planning to return?

申し訳ございません。この道沿いはタクシーをつかまえるのに難しい場所です。戻り(帰り)は大丈夫ですか?

繁 對不起，這條道路沿途很難招到計程車，回程沒有問題嗎?

簡 对不起，这条路沿途很难叫到出租车。您确定回程没有问题吗?

韓 죄송합니다. 이곳 주변은 택시를 잡기 힘든 장소입니다. 돌아가는 차편은 괜찮으십니까?

I'll put your luggage in the trunk.

お荷物はトランクでお預かりします

繁 您的行李寄放在後車廂

簡 您的行李寄放在后备廂

韓 짐은 트렁크에 넣어 두겠습니다

Do you have everything?

お忘れ物はないですか?

繁 有沒有忘記東西呢?

簡 有没有落下东西?

韓 잊으신 물건은 없으십니까?

Thank you for your riding with us.

ご乗車ありがとうございます。

繁 謝謝搭乘惠顧

簡 谢谢搭乘惠顧

韓 승차해 주셔서 감사합니다

Main Facilities of Hirosaki

弘前市内主な行き先施設一覧 繁 弘前市内主要前往目的地施設一覧 簡 弘前市内主要旅游关联设施一覧 韓 히로사키 시내 주요 목적지 시설 일람표

- List of Accommodations** ホテル・旅館一覧 | 호텔・로칸 일람 飯店・旅館一覧(宾馆酒店・日式旅馆一览)
- Hotels** | ホテル | 飯店 | 酒店 | 호텔
 - Ekimae Hotel New Rest** 駅前ホテルニューレスト | 站前 NEW REST 飯店(站前 NEW REST 賓館) | 에키마에 호텔 뉴레스트
 - Super Hotel Hirosaki** スーパーホテル弘前 | 弘前超級酒店 | 슈퍼 호텔 히로사키
 - Dormy Inn Hirosaki** ドーミーイン弘前 | HOTEL DORMY INN HIROSAKI | 도미인 히로사키
 - Toyoko INN Hirosaki Ekimae** 東横イン弘前駅前 | 東横 INN 弘前站前(東横 INN 弘前站前) | 도요코인 히로사키 에키마에
 - Hirosaki Grand Hotel** 弘前グランドホテル | 弘前 GROUND 飯店(弘前大酒店 GRAND HOTEL) | 히로사키 그랜드 호텔
 - Hirosaki Kokusai Hotel** 弘前国際ホテル | 弘前國際飯店(弘前國際賓館) | 히로사키 국제 호텔
 - Hirosaki Toei Hotel** 弘前東栄ホテル | 弘前東栄飯店(弘前東栄賓館) | 히로사키 도에이 호텔
 - Hirosaki Park Hotel** 弘前パークホテル | 弘前公園飯店(弘前公園賓館) | 히로사키 파크 호텔
 - Hirosaki Plaza Hotel** 弘前プラザホテル | 弘前廣場飯店(弘前廣場賓館) | 히로사키 플라자 호텔
 - Blossom Hotel Hirosaki** プロッサムホテル弘前 | 弘前櫻花酒店 BLOSSOM HOTEL | 볼로스 호텔 히로사키
 - Hotel Naqua City Hirosaki** ホテルナクアシティ 弘前 | 弘前 NAQUA CITY 飯店(弘前 NAQUA CITY 賓館) | 호텔 나쿠아시티 히로사키
 - Hotel Hyper Hills Hirosaki** ホテルハイパーヒルズ弘前 | 호텔 하이힐즈 히로사키
 - Hotel Shinjuku** ホテル新宿 | 新宿飯店(新宿賓館) | 호텔 신주쿠
 - Hotel New Castle** ホテルニューキャッスル | 호텔 뉴캐슬
 - Hotel Route Inn Hirosaki Ekimae** ホテルルートイン弘前駅前 | HOTEL ROUTE-INN 弘前站前(HOTEL ROUTE-INN 弘前站前) | 호텔 루트인 히로사키 조토
 - Hotel Route Inn Hirosaki Joto** ホテルルートイン弘前城東 | HOTEL ROUTE-INN 弘前城東 | 호텔 루트인 히로사키 조토
 - Ricorso Hirosaki** リコルソ弘前 | RICORSO 弘前 | 리코로스 호텔

Major Tourist Facilities

- 弘前市 | 弘前市 | 히로사키시
- Hirosaki Park** 弘前公園 | 弘前公園(弘前公園) | 히로사키 공원
 - Yoshino-cho Park** 吉野町緑地 | 吉野町緑地(吉野町緑地) | 요시노초 녹지공원
 - Aomori Bank Memorial Hall** 青森銀行記念館 | 青森銀行紀念館(青森銀行紀念館) | 아오모리 은행기념관
 - Former Hirosaki City Library** 旧弘前市立図書館 | 舊弘前市立圖書館(旧弘前市立圖書館) | 구 히로사키 시립도서관
 - Hirosaki Episcopal Anglican Ascension Church** 弘前昇天教会 | 弘前昇天教會(弘前升天教會) | 히로사키스텐 교회
 - Hirosaki Church of the United Church of Christ in Japan** 日本基督教団弘前教会 | 日本基督敎團弘前教會(日本基督敎團弘前教會) | 일본 그리스도교단 히로사키 교회
 - Fujita Memorial Garden (Former Fujita Residence)** 藤田記念庭園(旧藤田家別荘) | 藤田記念庭園(舊藤田家別荘) | 후지타 기념정원(구 후지타 가(舊) 별장)
 - Old Eighth Division Secretary's Residence (Hirosaki Mayor's Official Residence)** 旧第八師団長官舎(弘前市長官舎) | 舊第八師團長官舍(弘前市長官舍) | (旧第八師團長官舍(弘前市長官舍)) | 구 제 8사단장 관사(히로사키 시장 관사)
 - Catholic Church of Hirosaki** 카トリック弘前教会 | 天主教弘前敎會(天主教弘前敎會) | 히로사키 카톨릭 교회
 - Former To-o Gijyuku Missionary House** 旧奥奥義塾外人敎師館 | 舊奧奧塾外人敎師館(旧奥奥塾外人敎師館) | 구 도오기주쿠 외국인 교사관
 - Choshoji Temple** 長勝寺 | 長勝寺(长胜寺) | 초쇼지 절
 - Zen Temple Area** 禅林街 | 禪林街(禪林街) | 젠린가이 거리
 - Five-Storeyed Pagoda, Saishoin Temple** 最勝院五重塔 | 最勝院五重塔(叢経院五重塔) | 사이쇼인 절 오승탑

- Seiganji Temple** 誓願寺 | 誓愿寺 | 세이간지 절
- Kakushuji Temple** 革秀寺 | 가쿠슈지 절
- Taiguji Temple** 袋宮寺 | 袋宫寺 | 다이구지 절
- Hirosaki Apple Park** 弘前市りんご公園 | 弘前市蘋果公園(弘前市苹果公園) | 히로사키시 사과공원
- Tsugaru-han Neputa Village** 津軽藩ねぶた村 | 津輕藩寢着囃村(津輕藩寢着囃村) | 쓰가루번 네푸타 마을

- Mt. Iwaki Area** | 岩山山周辺 | 岩山山周邊 | 岩山山周辺 | 이와키산 주변
- Iwakiyama Shrine** 岩山神社 | 이와키야마 신사
- Takateru Shrine** 高照神社 | 다카테루 신사

- Shirakami-Sanchi** | 白神山地 | 시라카미 산지
- Mother Tree** 마ザーツリー | 마더 트리
- Aqua Green Village ANMON** アクアグリーンビレッジANMON | 水緑庄 ANMON | 아쿠아 그린빌리지 ANMON

- Shirakami-Sanchi Visitor Center** 白神山地ビジターセンター | 白神山地VISITOR CENTER(白神山地游客中心 VISITOR CENTER) | 시라카미 산지 비지터센터

Tourist Information Center

- 觀光案内所 | 觀光服務處(觀光問訊處) | 관광안내소
- Hirosaki Municipal Tourist Center** 弘前市立観光館 | 弘前市立觀光館(弘前市立觀光館) | 히로사키 시립관광관
- Machinaka Information Center** まちなか情報センター | 街區信息中心(街区信息中心) | 마치나카 정보센터
- Hirosaki City Tourist Information Center** 弘前市観光案内所 | 弘前車站觀光詢問處(弘前車站觀光問訊處) | 히로사키시 관광안내소

Major Onsen Ryokans

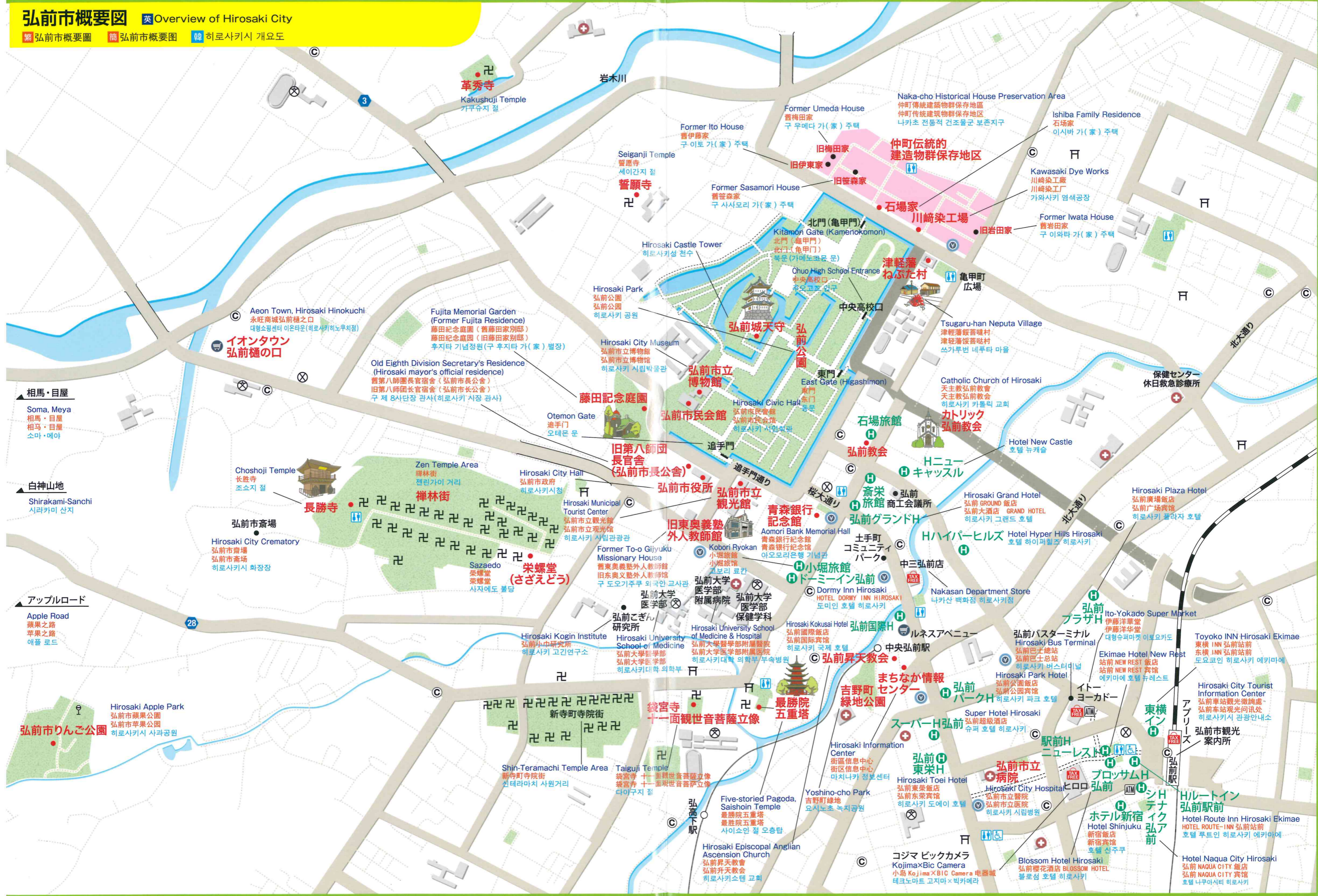
- 主な温泉旅館 | 主要温泉旅館(主要温泉旅館) | 주요 온천 료칸
- Asobe no mori Iwaki-so** アソベの森 いわき荘 | 遊之森 岩木荘(游之森 岩木庄) | 아소베노모리 이와키소
 - Yama no Hotel** 山のホテル | 山之飯店(山之賓館) | 아마노 호텔
 - Rockwood Hotel & Spa** ロックウッドホテル&スパ | Rockwood 호텔& 스파
 - Buna-no-Sato Shirakami-kan** ブナのリ 白神館 | 山毛樺之郷 白神館(山毛樺之郷 白神館) | 부나노사토 시라카미칸
 - Tsugaru Minamida Onsen Hotel Apple Land** 津軽前田温泉ホテルアップルランド | 津輕之宿 南田蘋果園温泉飯店(津輕之宿 南田苹果園温泉酒店) | 쓰가루미나미다 온센호텔 애플랜드
 - Lamp no Yado Aoni Onsen** ランプの宿 青荷温泉 | 燈火民宿 青荷温泉(灯之宿 青荷温泉) | 램프노야도 아오니 온센
 - Kai Tsugaru** 界 津軽 | 界 津輕(界 津輕) | 가이 쓰가루
 - Fujiya Hotel** 不二屋ホテル | 不二屋飯店(不二屋賓館) | 후지야 호텔

Major Facilities

- 主な施設 | 主要設施(主要設施) | 주요시설
- Aomori Central Pier** 青森市中央埠頭 | 青森市中央埠頭(青森市中央埠頭) | 아오모리시 중앙부두
 - Aomori Ferry Pier** 青森市フェリー埠頭 | 青森市遊輪埠頭(青森市遊輪埠頭) | 아오모리시 페리부두
 - Aomori Airport** 青森空港 | 青森機場(青森机场) | 아오모리 공항
 - Shin-Aomori Station** 新青森駅 | 新青森車站(新青森站) | 신아오모리역
 - Aomori Station** 青森駅 | 青森車站(青森站) | 아오모리역
 - Hirosaki Station** 弘前駅 | 弘前車站(弘前车站) | 히로사키역
 - Hirosaki Bus Terminal** 弘前バスターミナル | 弘前巴士總站(弘前巴士总站) | 히로사키 버스터미널
 - Hirosaki City Hospital** 弘前市立病院 | 弘前市立醫院(弘前市立醫院) | 히로사키 시립병원
 - Hirosaki University School of Medicine & Hospital** 弘前大學醫學部附屬病院 | 弘前大學醫學部附屬醫院(弘前大學醫學部附屬醫院) | 히로사키대학 의과부 부속병원
 - Hirosaki National Hospital** 国立弘前病院 | 國立弘前醫院(國立弘前醫院) | 국립 히로사키 병원
 - Hirosaki University** 弘前大學 | 弘前大學(弘前大學) | 히로사키 대학

弘前市概要図 Overview of Hirosaki City

繁 弘前市概要圖 簡 弘前市概要圖 韓 히로사키시 개요도



相馬・目屋
Soma, Meya
相馬・目屋
相馬・目屋
소마・메야

白神山
Shirakami-Sanchi
시라카미 산지

アップルロード
Apple Road
蘋果之路
애플 로드

弘前市りんご公園
Hirosaki Apple Park
弘前市蘋果公園
히로사키시 사과공원

革秀寺
Kakushuji Temple
가쿠슈지 절

誓願寺
Seiganji Temple
세이간지 절

イオンタウン 弘前樋の口
Aeon Town, Hirosaki Hinokuchi
대형쇼핑센터 이온타운 (히로사키히노쿠치점)

長勝寺
Choshoji Temple
장승지 절

禅林街
Zen Temple Area
禪林街
젠린가이 거리

栄螺堂 (さざえどう)
Sazaedo
榮螺堂
사자에도 불당

新寺町寺院街
Shin-Teramachi Temple Area
新寺町寺院街
신테라마치 사원거리

袋宮寺 十一面観世音菩薩立像
Taiguji Temple
袋宮寺 十一面観世音菩薩立像
다이구지 절

弘前市立観光館
Hirosaki City Museum
弘前市立博物館
히로사키 시립박물관

弘前市立博物館
Hirosaki City Museum
弘前市立博物館
히로사키 시립박물관

弘前市長官舎 (弘前市長公舎)
Old Eighth Division Secretary's Residence
(Hirosaki mayor's official residence)
舊第八師團長官舎 (弘前市長公舎)
旧第八師團長官舎 (弘前市長公舎)
구 제 8사단장 관사 (히로사키 시장 관사)

弘前市立観光館
Hirosaki City Museum
弘前市立観光館
히로사키 시립관광관

弘前大学 医学部 附属病院
Hirosaki University School of Medicine & Hospital
弘前大学 医学部 附属病院
히로사키대학 의과부 부속병원

弘前大学 医学部 保健学科
Hirosaki University School of Medicine
弘前大学 医学部 保健学科
히로사키대학 의과부

弘前大学 医学部 保健学科
Hirosaki University School of Medicine
弘前大学 医学部 保健学科
히로사키대학 의과부

弘前大学 医学部 保健学科
Hirosaki University School of Medicine
弘前大学 医学部 保健学科
히로사키대학 의과부

弘前大学 医学部 保健学科
Hirosaki University School of Medicine
弘前大学 医学部 保健学科
히로사키대학 의과부

Former Umeda House
舊梅田家
구 우메다가(家) 주택

Former Ito House
舊伊藤家
구 이토가(家) 주택

Former Sasamori House
舊笹森家
구 사사모리가(家) 주택

Former To-o Gijyuku Missionary House
舊東奥義塾外人教師館
弘前市立観光館
弘前市立観光館
히로사키 시립관광관

弘前市立観光館
Hirosaki City Museum
弘前市立観光館
히로사키 시립관광관

弘前市立観光館
Hirosaki City Museum
弘前市立観光館
히로사키 시립관광관

弘前市立観光館
Hirosaki City Museum
弘前市立観光館
히로사키 시립관광관

弘前市立観光館
Hirosaki City Museum
弘前市立観光館
히로사키 시립관광관

弘前市立観光館
Hirosaki City Museum
弘前市立観光館
히로사키 시립관광관

弘前市立観光館
Hirosaki City Museum
弘前市立観光館
히로사키 시립관광관

弘前市立観光館
Hirosaki City Museum
弘前市立観光館
히로사키 시립관광관

Naka-cho Historical House Preservation Area
仲町傳統建築物群保存地區
仲町傳統建築物群保存地區
나카초 전통적 건조물군 보존지구

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Ishiba Family Residence
石場家
이시바가(家) 주택

Kawasaki Dye Works
川崎染工場
川崎染工場
가와사키 염색공장

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Ishiba Family Residence
石場家
이시바가(家) 주택

Kawasaki Dye Works
川崎染工場
川崎染工場
가와사키 염색공장

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Ishiba Family Residence
石場家
이시바가(家) 주택

Kawasaki Dye Works
川崎染工場
川崎染工場
가와사키 염색공장

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Ishiba Family Residence
石場家
이시바가(家) 주택

Kawasaki Dye Works
川崎染工場
川崎染工場
가와사키 염색공장

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

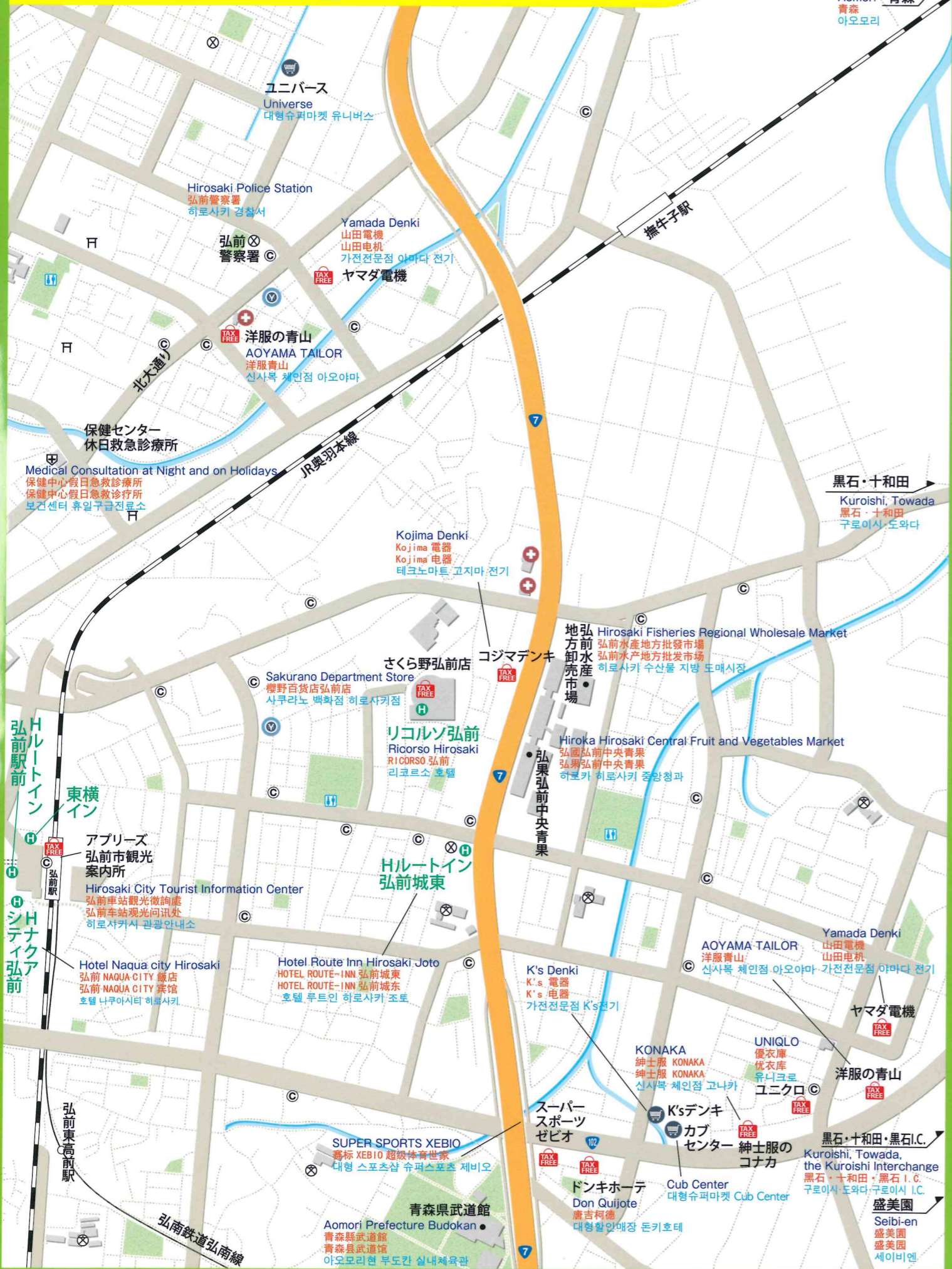
Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

Former Iwata House
舊岩田家
구 이와타가(家) 주택

城東周辺概要図 Overview of the Joto Area

城東周辺概要圖 城東地区概要圖 조토지역 주변 개요도



岩木山・白神山地周辺図 Mt. Iwaki and Shirakami-Sanchi Area Map

岩木山・白神山地周辺地圖 岩木山・白神山地周边地圖 이와키산·시라카미 산지지역 주변지도



凡例			
宿泊施設	Accommodation	住宿設施	住宿設施
公園・街角施設	Park and Public Facility	公園・街角設施	公園・街角設施
交番・警察署	Police Station, Police Box	派出所・警察署	派出所・警察署
郵便局	Post Office	郵局	郵局
外貨両替	Currency Exchange	兌換	貨幣兌換
ATM	ATM	ATM	ATM
コンビニエンスストア	Convenience Store	便利商店	便利店
病院	Hospital	醫院	醫院
公衆トイレ	Public Restroom	公眾廁所	公廁
神社	Shrine	神社	神社
寺院	Temple	寺院	寺院
学校	School	學校	學校
免税店	Duty Free Shop	免稅店	免稅店
ショッピング施設	Shopping Facility	購物設施	購物設施
県道	Prefectural Road	縣道	縣道
国道7号	National Highway No. 7	國道7號	國道7號
遊歩道	Walkway	遊步道	遊步道
アップルロード	Apple Road	蘋果街	蘋果之路
숙박시설	숙박시설	숙박시설	숙박시설
공원·공공시설	공원·공공시설	공원·공공시설	공원·공공시설
파출소·경찰서	파출소·경찰서	파출소·경찰서	파출소·경찰서
우체국	우체국	우체국	우체국
환전	환전	환전	환전
ATM	ATM	ATM	ATM
편의점	편의점	편의점	편의점
병원	병원	병원	병원
공중화장실	공중화장실	公衆化裝室	公衆化裝室
신사	신사	神社	神社
사원	사원	寺院	寺院
학교	학교	學校	學校
면세점	면세점	免稅店	免稅店
쇼핑시설	쇼핑시설	購物設施	購物設施
현 도로	현 도로	縣道	縣道
국도7호	국도7호	國道7號	國道7號
산책로	산책로	遊步道	遊步道
애플로드	애플로드	蘋果街	蘋果之路